



2022

RAPORT ANUAL

ROMÂNIA

2022

RAPORT ANUAL

ROMÂNIA

Publicat de
*SAVE THE DOGS
AND OTHER ANIMALS ROMÂNIA*
Imagini
Lilith Photo, Marco Giarracca

Tipărit de
Graphicscalve Spa

Design grafic
Studio Akhu

Rezumat

- 7** Mesajul Presedintei noastre Sara Turetta
- 8** Misiunea noastră
 - 9 Valorile în care credem și care ne definesc*
- 11** Introducere de către Gregg Tully Director de țară
- 13** Cifre cheie
- 17** Personalul Save the Dogs din România
 - 18 Save the Dogs Romania - Managementul organizațional*
 - 21 Structură*
- 23** Angajamentul nostru față de cabaline
 - 24 Măgari și cai*
- 27** Implicarea comunității
- 31** Ajutorarea animalelor victime ale războiului din Ucraina
- 35** Urme de bucurie, o carte pentru toți românii
- 37** Urme de bucurie, o oază pe dealurile din Cernavoda
- 39** Indicatori din bilanț
 - 42 Situația veniturilor și cheltuielilor*
 - 45 Bilanț România*
- 47** O privire spre viitor

Mesajul Presedintei noastre Sara Turetta



0 poveste de 20 de ani

În mai 2002, la inițiativa Sarei Turetta și a unor voluntari italieni, a fost înființată asociația *Gaia Animali*, care, câțiva ani mai târziu, avea să își schimbe numele în *Save the Dogs and other Animals*.

Veștile despre uciderea brutală a câinilor vagabonzi au ajuns în Italia în 2001 și au determinat un grup de oameni să se implice, deși cu mijloace și resurse foarte limitate. După ce a obținut de la primarul din Cernavoda, George Hansa, încetarea otrăvirilor, Sara Turetta s-a mutat de la Milano în octombrie 2002 pentru a demara în acest oraș un proiect de gestionare a populației canine în conformitate cu principii moderne și etice. Astfel a lansat primul plan de sterilizare gratuită și a renovat o clădire aflată în ruină care a fost dată cu împrumut de administrația municipală.

Ceea ce a început ca o organizație mică, cu puține fonduri și puțini colaboratori, a crescut în timp datorită sprijinului oamenilor și organizațiilor din întreaga Europă, care au favorizat dezvoltarea sa până la ceea ce este astăzi: o organizație profesională non-profit cu 50 de colaboratori cu normă întreagă (aproape toți români) și care administrează un centru ultramodern pentru îngrijirea animalelor abandonate și efectuează sterilizări gratuite: *Urme de bucurie*.

Urcușurile și coborâșurile politicii locale și schimbările din legislația națională au pus multe obstacole în calea activității noastre, dar nu am încetat niciodată să sterilizăm gratuit mii de câini și pisici, să salvăm și să primim sute de animale rănite sau bolnave și să le găsim familii adoptive.

Astăzi ne așteaptă noi provocări, în mare parte legate de necesitatea de a implica comunitatea locală și de a transforma *Urme de bucurie* într-un loc care să aparțină tuturor românilor, nu doar *Save the Dogs*. Am făcut pași mari în relația cu locuitorii din Cernavoda, dar mai sunt încă multe de făcut pentru a transforma din rădăcini o cultură care, de prea multe ori, vede încă animalele ca pe niște obiecte sau unelte și nu ca pe niște ființe vii cu drepturi.



Misiunea noastră

Lucrăm pentru o lume în care fiecare câine și pisică să aibă o viață demnă, fie că trăiește în cadrul unei familii iubitoare, fie în sălbăticie, pe teritoriu. Pentru ca acest lucru să se întâmple, este esențial să promovăm conviețuirea conștientă și responsabilă a animalelor de companie și să reducem numărul celor născuți de cei care hrănesc animalele vagaboande și fenomenul dramatic al adăposturilor de câini lagăre.

Save the Dogs acționează în conformitate cu principiile fondatoare precum empatia, compasiunea, solidaritatea, transparența și legalitatea, se angajează să îmbunătățească eficiența activităților sale, să încurajeze o comunicare constructivă cu diferitele părți interesate și să își sporească responsabilitatea socială, în interiorul și în afara organizației.

→ Valorile în care credem și care ne definesc



Animalele

- **non-violența și respectul** pentru toate ființele vii
- promovarea aspectelor legate de **calitatea vieții animalelor și bunăstarea acestora**
- **empatie și compasiune**
- **conviețuirea armonioasă** între oameni și animale
- **protejarea celor mai slabi și realizarea unor canale comune și reciproc-avantajoase** între oameni și animalele vulnerabile.

Sponsorii noștri

- **transparență** cu privire la toate aspectele financiare și operaționale implicate
- **comunicare sinceră**, corectă, lipsită de ambiguitate și **nelacrimogenă**
- **utilizarea responsabilă** a fondurilor, în deplină conformitate cu intențiile sponsorilor
- **comunicare** non-violentă, non-ostilă, prin evitarea folosirii unui limbaj agresiv și educarea continuă a audienței noastre.



Colaboratorii noștri

- un mediu de lucru prietenos
- asigurarea **bunăstării** la locul de muncă
- asigurarea conformității cu legislația muncii aplicabilă și respectarea legislației muncii în conformitate cu procedurile în vigoare
- flexibilitate și oportunități de dezvoltare profesională.

Introducere de către Gregg Tully Director de țară

Când m-am alăturat organizației *Save the Dogs and Other Animals* în calitate de director de țară în România, nu a fost nici pe departe ceea ce mă așteptam.

O cunosc pe Sara Turetta, fondatoarea organizației *Save the Dogs*, de ani de zile. **Am fost foarte impresionat de viziunea ei, precum și de realizările organizației.** Când mi-a spus despre oportunitatea de a conduce activitatea *Save the Dogs* în România, am fost entuziasmat să mă alătur echipei. Sara și cu mine am discutat despre viitoarele mele roluri și responsabilități și am convenit că voi începe să lucrez la 1 martie 2022. **La acel moment, nu știam cât de mult ne va schimba planul criza din Ucraina.**

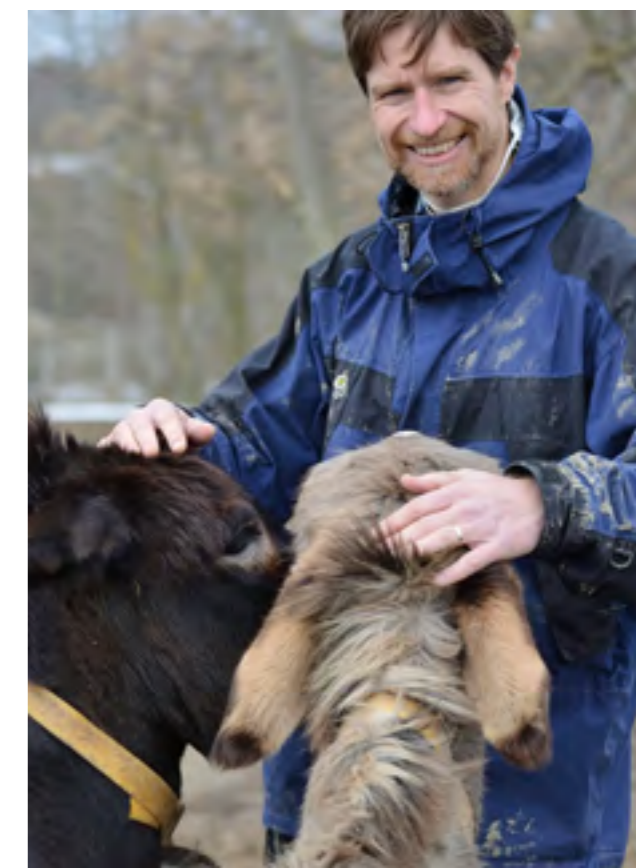
Armata rusă a invadat Ucraina cu o săptămână înainte de a mă muta în România. În prima mea zi la noul meu loc de muncă, **am avut întâlniri și am convenit să acordăm prioritate ajutorării animalelor victime ale crizei.** Timp de câteva luni, fișa postului meu s-a schimbat radical, iar acesta a fost un obiectiv major al activității mele. Acest raport descrie câteva dintre realizările *Save the Dogs*, inclusiv **ajutorarea a peste o mie de refugiați care au venit în România.**

Deoarece *Save the Dogs* nu avea buget pentru intervenții de urgență, a trebuit să formăm urgent parteneriate și să strângem fonduri pentru această activitate, ceea ce a creat un alt rol neașteptat pentru mine: **să ajut *Save the Dogs* să devină o organizație cu adevărat internațională.** În timp ce România continuă să fie principalul obiectiv al activității noastre (așa cum a fost în ultimii 20 de ani), *Save the Dogs* devine din ce în ce mai cunoscută ca **lider în mișcarea globală de protecție a animalelor.**

În plus, organizația a crescut și în alte moduri. Continuăm să urmăm cele mai bune practici de gestionare a populațiilor de câini și pisici pentru a avea populații de animale domestice mai sănătoase și mai mici și, în fiecare zi, **salvăm animale de la suferință și cruzime,**

le oferim tratament medical și le găsim noi familii iubitoare. În plus, acum că Covid nu ne mai afectează activitatea, **ne intensificăm angajamentul față de comunitățile locale.** Acest lucru include **primirea vizitatorilor** la *Urme de bucurie* (adăpostul nostru din Cernavoda pentru măgari, cai, pisici și câini), **educarea elevilor, parteneriate cu o închisoare și un centru pentru tineri cu dizabilități** și multe altele. În plus, autobiografia Sarei Turetta a fost publicată în limba română și a călătorit prin România pentru a o promova și pentru a se întâlni cu activiști pentru protecția animalelor, ceea ce a oferit oportunități neprețuite de sensibilizare.

Acest raport anual, care este cel de-al 20-lea raport al *Save the Dogs*, descrie aceste noi direcții, precum și principalele noastre realizări din 2022.





Cifre cheie

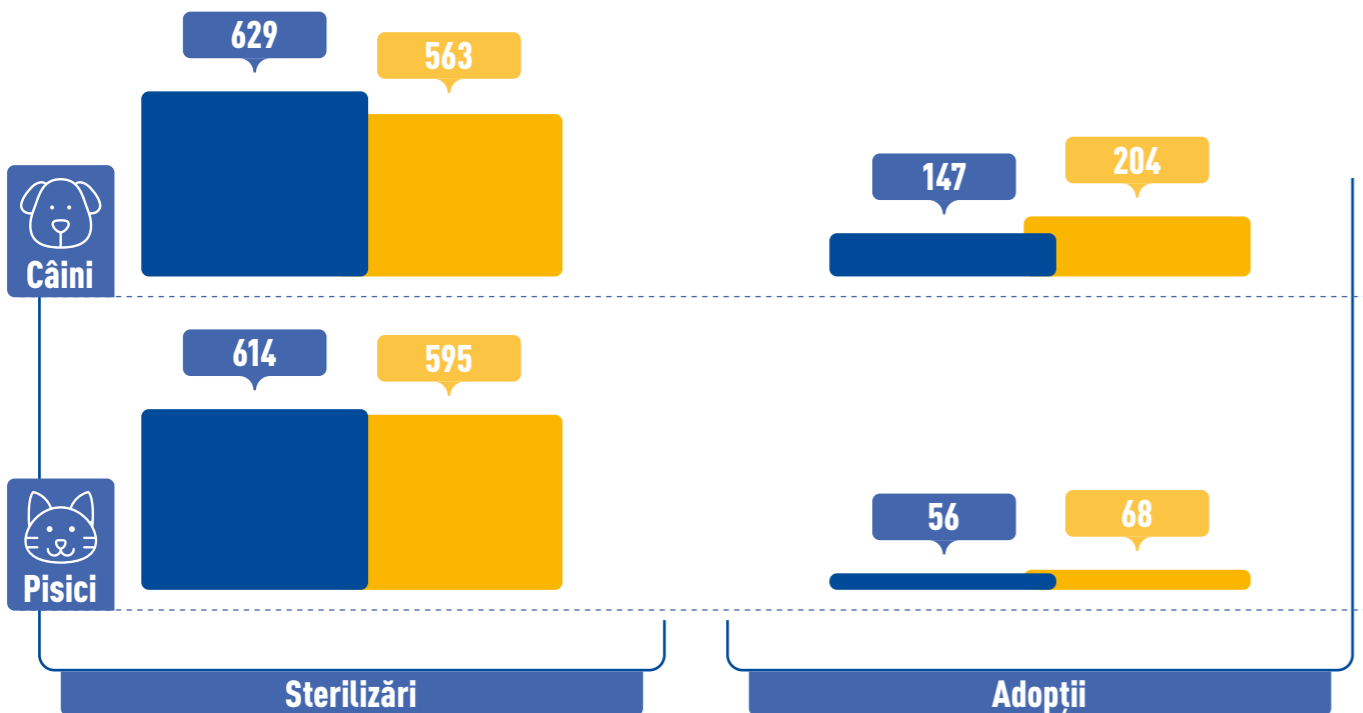
În timpul pandemiei de Covid, oamenii au petrecut mai mult timp acasă decât oricând înainte, iar mulți dintre ei au adoptat câini și pisici pentru a le ține companie. **După ce pandemia a încetat și oamenii s-au întors la muncă, au fost adoptate mai puține animale,** iar unii au constatat că aceste animale nu se mai potrivesc în viața lor și le-au adus la adăposturile pentru animale. Această combinație între scăderea numărului de adopții și **creșterea numărului de animale returnate în adăposturi a făcut ca Save the Dogs și partenerii noștri de adopție să aibă dificultăți în a reloca animalele din România.** În plus, când a început criza din Ucraina, a existat un interes larg pentru adoptarea câinilor ucraineni, ceea ce a redus interesul pentru câinii din România.

Sterilizarea câinilor și pisicilor este o prioritate de top pentru *Save the Dogs*, deoarece împiedicarea animalelor de a face pui este o componentă cheie a gestionării populației de câini și pisici. Cu toate acestea, **dificultățile întâmpinate în procesul de recrutare al medicilor și asistenților veterinari** care să lucreze la adăpostul nostru din Cernavoda **ne împiedică să sterilizăm atâtea animale câte ne dorim.**

2022/2021

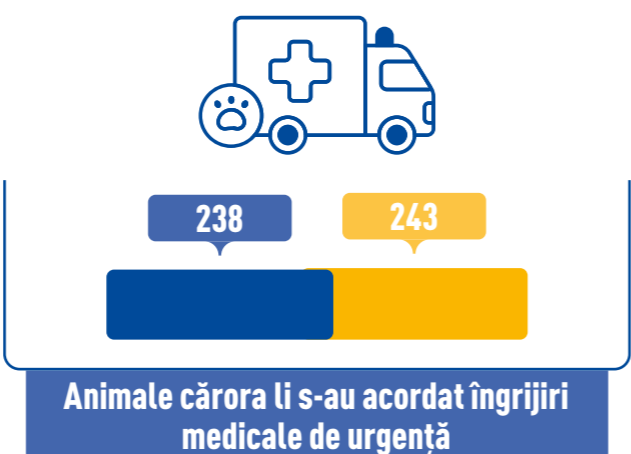
o comparatie

■ 2022 ■ 2021



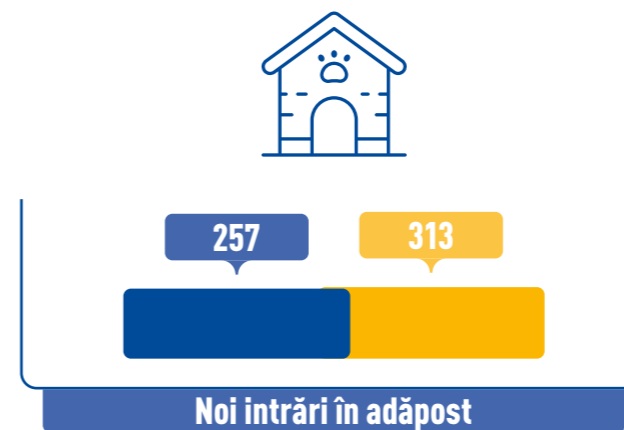
În 2022, **Save the Dogs** a sterilizat **1.243 de animale**. Dintre acestea, 629 au fost câini și 614 pisici. 667 dintre aceste animale aveau stăpâni, 358 trăiau pe străzi, iar 218 erau rezidenți ai adăpostului nostru.

203 animale au fost adoptate din adăpostul **Save the Dogs**. 147 de câini au ajuns în cămine permanente în România, Suedia, Germania, Elveția și Franța. 56 de pisici au fost adoptate în case din România, Italia, SUA și Germania.

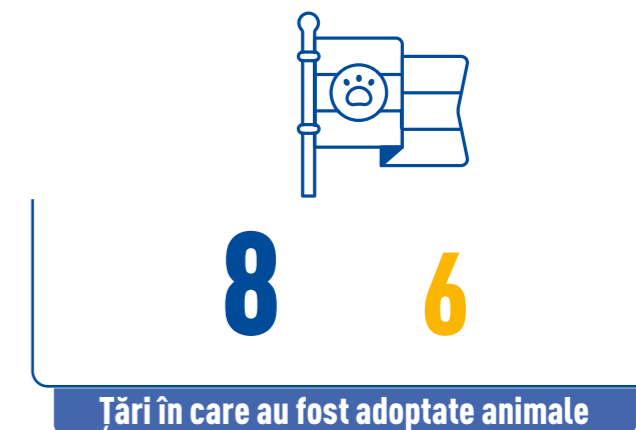


Animale cărora li s-au acordat îngrijiri medicale de urgență

În 2022, **Save the Dogs** a oferit **tratament de urgență pentru 238 de animale**: 145 de câini și 93 de pisici. 98 dintre aceste animale aveau stăpân, iar 140 trăiau pe străzi. În plus, am oferit tratament veterinar pentru 392 de animale: 207 câini și 185 de pisici.



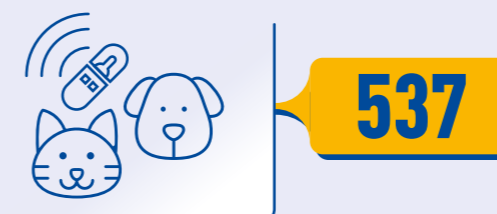
257 de animale (202 câini și 55 de pisici) **au devenit rezidenți** ai adăpostului nostru, cu scopul de a fi adoptate.



Țări în care au fost adoptate animale

România, Suedia, Germania, Elveția și Franța, Italia, SUA.

Alte rezultate obținute în 2022



Am microcipat 537 de câini și pisici, astfel încât aceștia să poată fi identificați și reușiți cu stăpânii lor.



În total, 886 de câini și 762 de pisici (un total de 1.648) au primit îngrijire la adăpostul nostru.



La sfârșitul anului, 202 câini, 50 de pisici, 61 de măgari și 21 de cai erau îngrijiiți în adăpostul nostru.



Personalul *Save the Dogs* din România

În 2022, *Save the Dogs* a angajat personal nou care a adus **noi niveluri de leadership și profesionalism în organizația noastră**. Acest lucru reprezintă o investiție în creșterea viitoare a *Save the Dogs*, astfel încât să ne putem mări impactul asupra comunităților de animale și a comunităților umane din România.

Gregg Tully a fost angajat ca **director de țară** și s-a alăturat echipei la doar câteva zile după ce a început criza din Ucraina. Acesta a preluat conducerea gestionării răspunsului la evenimentele din Ucraina și, simultan, a lucrat cu Sara Turetta și cu alte persoane pentru a extinde zona de intervenție a organizației *Save the Dogs* în cea de-a treia țară și pentru a strânge fonduri în vederea sprijinirii creșterii organizației.

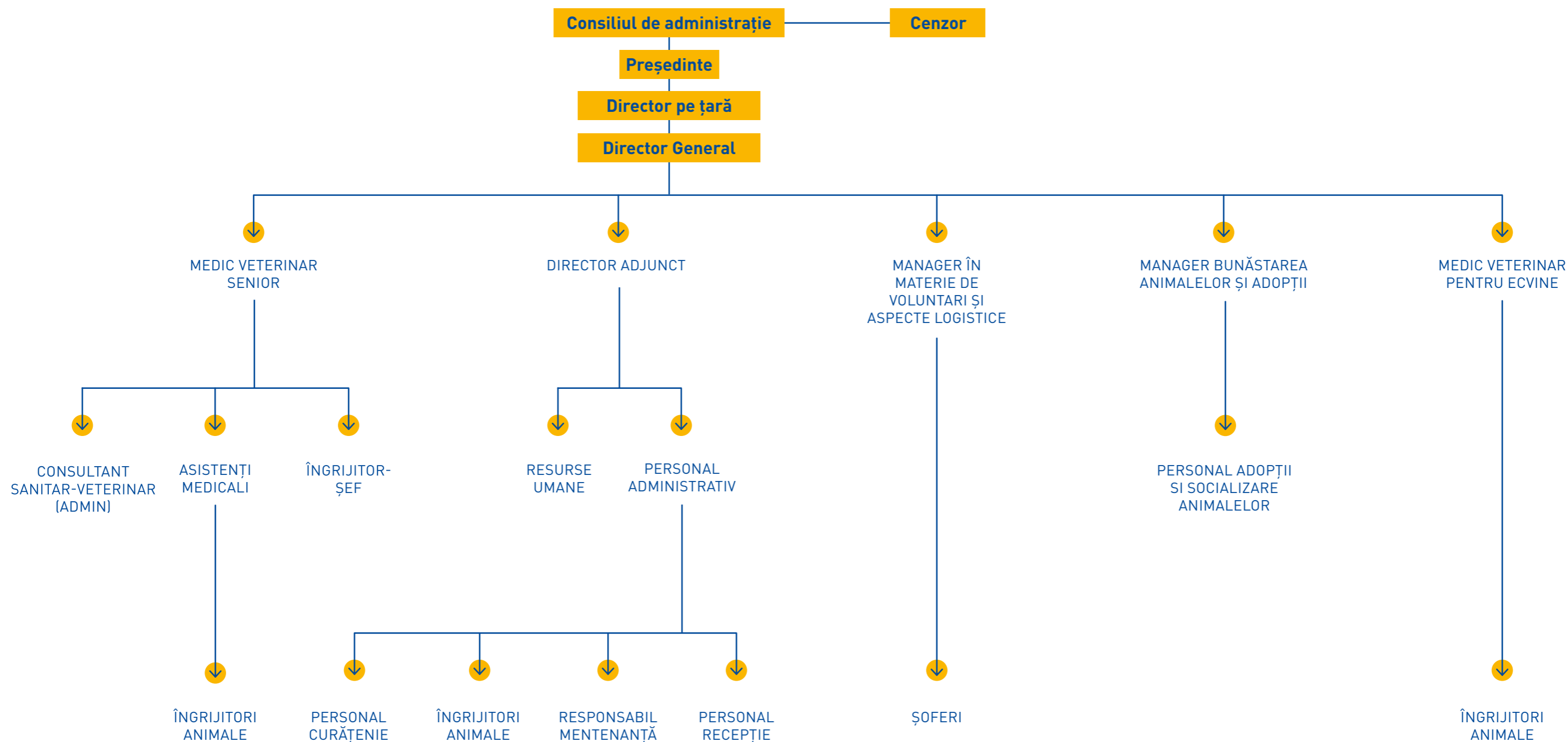
Am cunoscut-o pe **Adriana Susmă** în timp ce conducea o echipă de voluntari la granița dintre Ucraina și România. Văzând leadership-ul și potențialul acesteia, **am angajat-o ca director general**. **Steli Mazilu** a fost voluntar la adăpost timp de multe luni de zile, câștigând încrederea și respectul personalului, înainte de a o angaja ca **director adjunct**.

Alessandra Farina, cea care s-a ocupat mult timp de adopții și de bunăstarea a animalelor în cadrul adăpostului, este încă la *Save the Dogs*, dar și-a mutat atenția spre a demara proiecte de sterilizare din Italia. Francesca De Matteis **care a lucrat ani de zile în departamentul de adopții și bunăstare a animalelor, a acceptat provocarea de a prelua de la Alessandra gestionarea echipei**.

Recrutarea și retenția personalului în Cernavodă este o provocare pe termen lung, atât din cauza situației forței de muncă din România, cât și din cauza numărului limitat de personal calificat în zonă, în special pentru specializări precum **medici veterinari și asistenți medicali veterinari**.

→ Save the Dogs Romania

Managementul organizațional



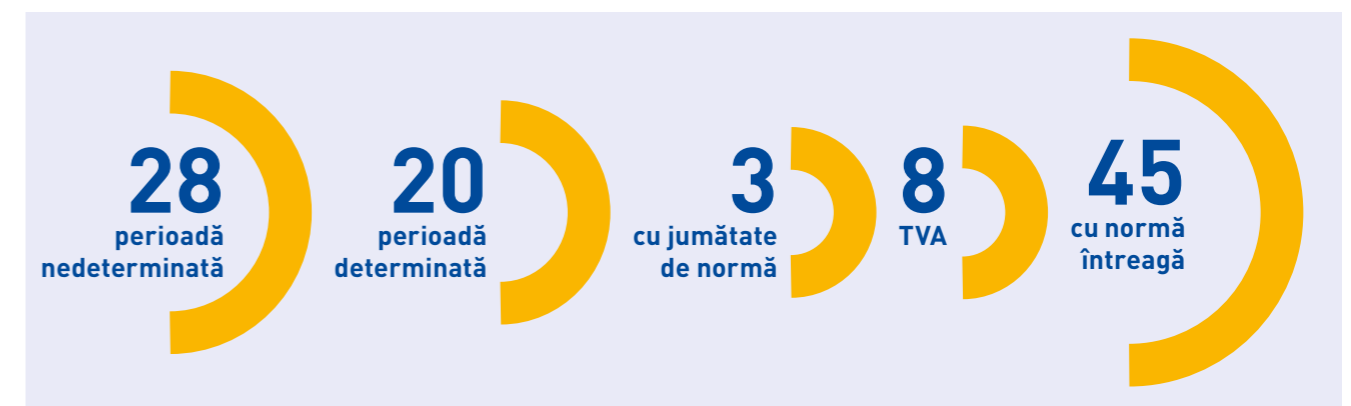


→ Structură

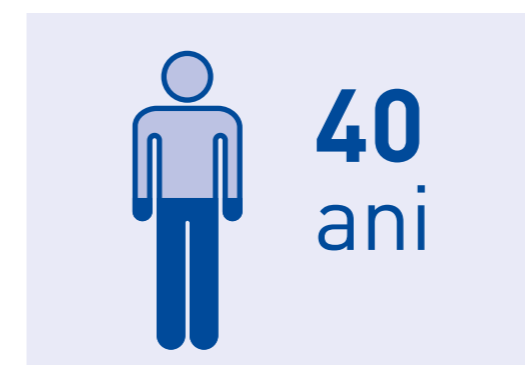
Consiliul director



Tipuri de contracte



Vârsta medie a colaboratorilor



Procentul de femei





Angajamentul nostru față de cabaline

Save the Dogs and Other Animals gestionează **adăpostul de animale la cel mai înalt nivel din România**, oferind îngrijire excelentă pisicilor și câinilor pe care i-am salvat de la cruzime, neglijență și suferință. Cu facilități proiectate la standarde internaționale, echipamente moderne și standarde foarte înalte de îngrijire și adăpostire a animalelor, **ne propunem să fim un model pentru alte adăposturi din România**, atât private, cât și publice.

Porțile adăpostului nostru sunt deschise oricui dorește să ne viziteze: turiști, alte organizații sau autorități guvernamentale. Suntem oricând dispuși să împărtășim din experiența și din ideile noastre, dar și din planurile de construcție.



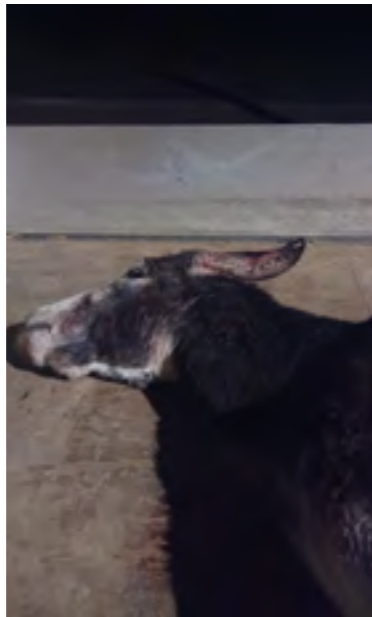
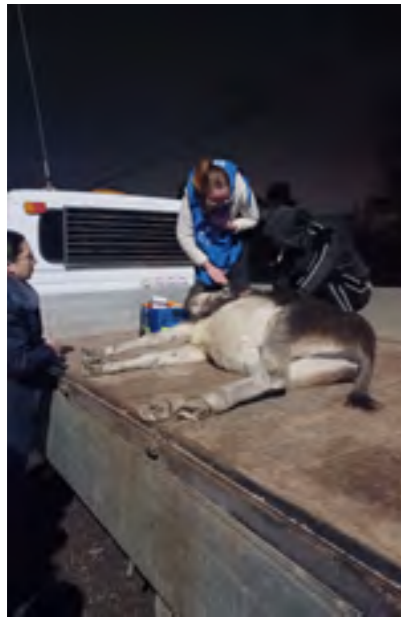
➔ Măgari și cai

Pe lângă sutele de câini și pisici, avem grijă și de măgari și cai, cu toții salvați de la cruzime și neglijență. În ceea ce privește câinii și pisicile, scopul nostru este de a le ține în adăpost pentru un timp cât mai scurt și a le găsi o familie permanentă, astfel încât să avem spațiu pentru a salva cât mai multe animale, însă oferim îngrijire pe viață cailor și măgarilor.

Save the Dogs a devenit un lider în ceea ce privește caii și măgarii în zona noastră.

Colaborăm cu Poliția Animalelor care ne sună în legătură cu măgarii care au nevoie de salvare și tratament veterinar, iar noi ajutăm aceste animale atât cât putem. În timp ce Poliția Animalelor are dreptul de aplicare a legii, nu are veterinari în cadrul personalului sau facilități de îngrijire a animalelor, așa că uneori se bazează pe noi. Am primit un apel de la ei în timpul nopții, deoarece **un măgar**

fusese lovit de un vehicul în zona Constanța (la aproximativ 45 de minute de mers cu mașina de la adăpostul nostru) și avea nevoie urgentă de ajutor. Personalul nostru a mers imediat la fața locului și a adus măgarul la adăpostul *Urme de bucurie*, i-am oferit un așternut moale, a primit îngrijirile necesare de la medicul veterinar specializat pe cabaline și din partea personalului special pregătit să intervină. Din păcate, am constatat că măgarul nu-și putea mișca picioarele din spate, avea o probabilă fractură de femur, iar analizele de sânge se înrăutățeau rapid, indicând leziuni interne grave, așa că singura măsură adecvată a fost eutanasierea. Deși în timp ce Poliția Animalelor are dreptul de aplicare a legii, am putut să-i oferim medicamente pentru ameliorarea durerii, îngrijire afectuoasă și am reușit să îl eutanasiem în mod uman.



Avem mai multe povești de succes decât povești care se sfârșesc prin eutanasiere. De exemplu, doi măgari au fost abandonați de un cuplu de bătrâni săraci din satul vecin Rasova, care nu mai puteau avea grijă de animale deoarece casa lor a ars. **Am salvat măgarii, care erau slabi, și murdari din cauza neglijenței și a malnutriției.** Medicul nostru veterinar pentru ecvidee a efectuat examene medicale și a întocmit un plan pentru tratarea și hrănirea lor, iar acum avem grijă de ei într-o zonă de carantină până când vor putea fi integrați într-unul dintre grupurile noastre de măgari. Semnele pozitive de recuperare au început să apară, sunt mult mai energici și activi.

Cei doi măgari din Rasova, imediat după ce au ajuns la adăpostul nostru.

“Sunt doar două dintre numeroasele noastre povești din 2022 despre caii și măgarii din România.”

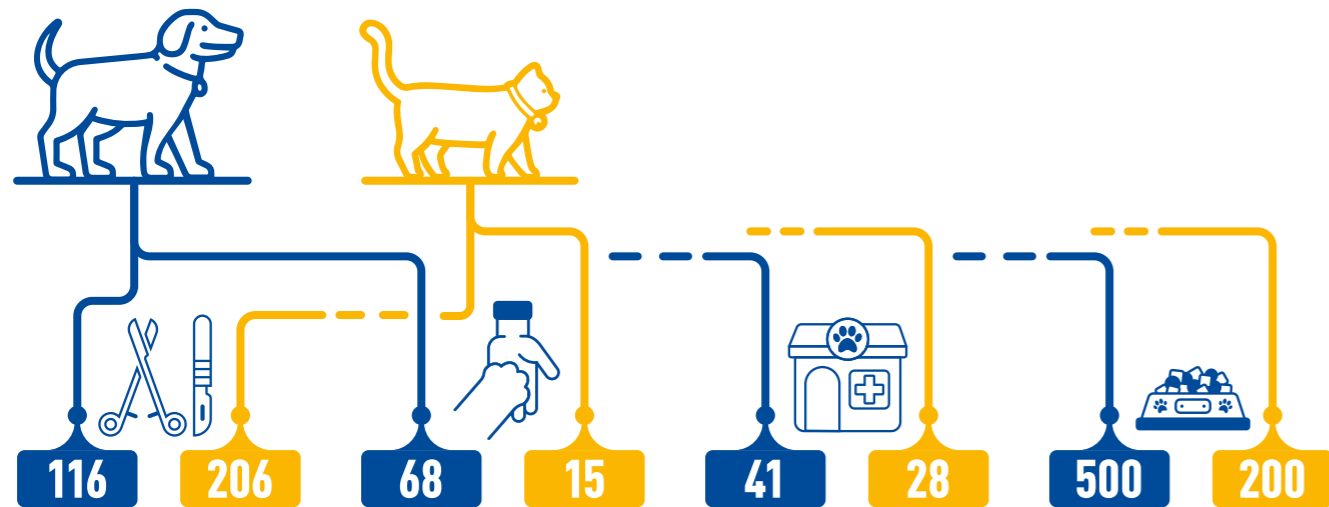


Implicarea comunității

Pe lângă activitatea de la adăpost, colaborăm îndeaproape cu comunitățile din Cernavoda și din satele din zonă, pentru a ajuta câinii, pisicile și alte animale. **Donăm hrană pentru animale de companie și alte produse** necesare pentru multe persoane defavorizate care nu sunt în măsură să asigure o îngrijire adecvată pentru animalele lor și care au nevoie urgentă de ajutorul nostru. Decât să împărțim pur și simplu hrană și provizii, menținem relații pe termen lung cu persoanele care beneficiază de aceste activități. Aceste relații sunt esențiale pentru ca noi să învățăm despre animalele aflate în nevoie și să **oferim sterilizare și îngrijire**.



Aceste cifre oferă câteva exemple ale impactului acestor activități în comunități, în 2022:

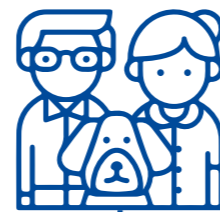


116 câini și 206 pisici au fost sterilizate.

68 de câini și 15 pisici cu stăpân au primit cele necesare.

41 de câini și 28 de pisici au primit tratament veterinar.

În medie, într-o lună, au fost hrăniți aproximativ 500 de câini și 200 de pisici de pe stradă, în colaborare cu iubitorii de animale din comunitățile locale.



37

37 de familii cu venituri mici sau din medii culturale defavorizate au primit ajutor pentru animalele lor, inclusiv tratament veterinar, sterilizare, vaccinări, microcipuri și carnete de sănătate, precum și îngrijire ulterioară.



Ajutorarea animalelor victime ale războiului din Ucraina



Nu mai este posibilă numărarea animalelor abandonate.

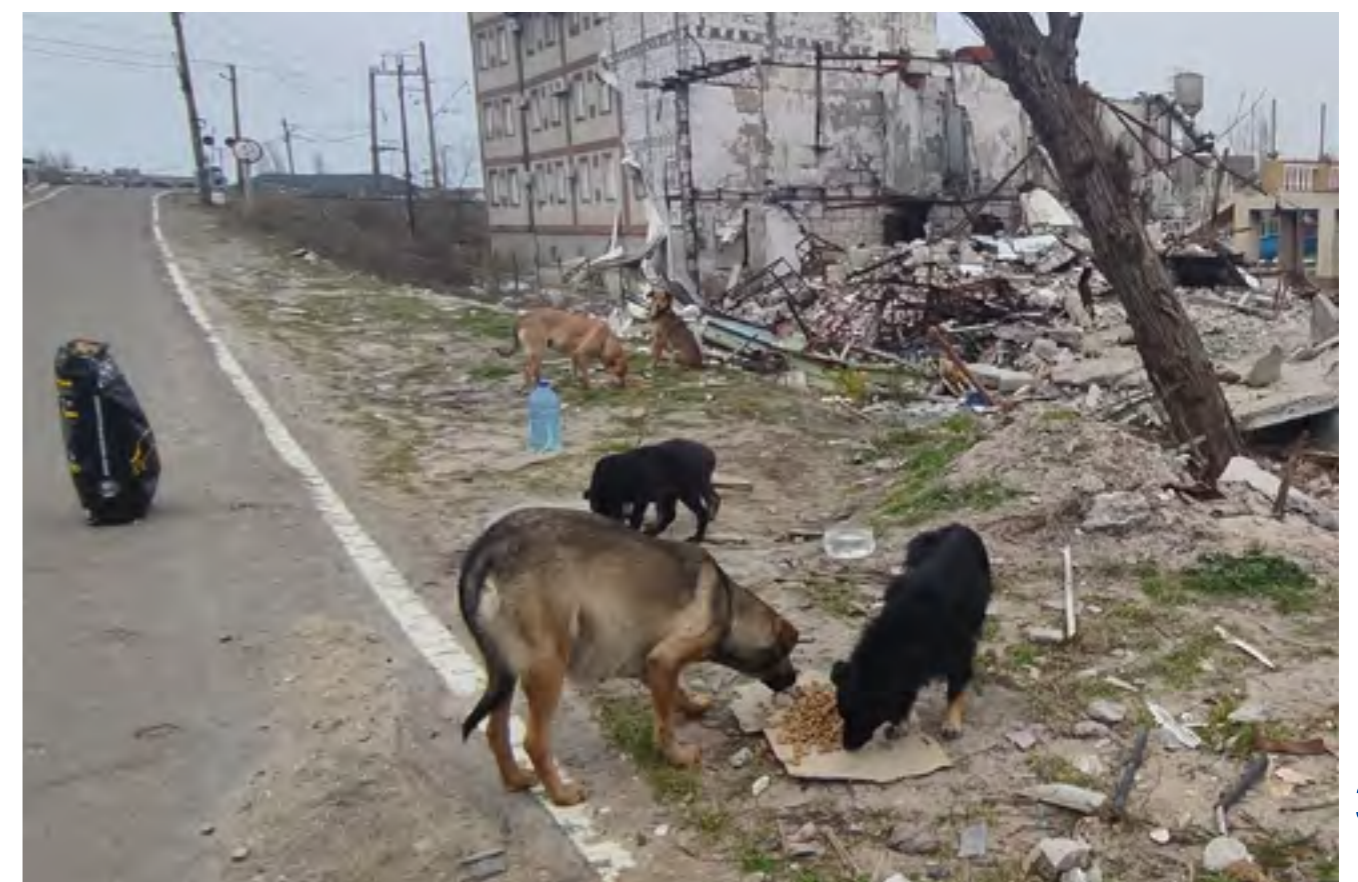
Unul dintre colaboratorii Save the Dogs din Mykolaiv



La câteva zile după izbucnirea conflictului din Ucraina, *Save the Dogs* și-a dedicat resursele pentru a ajuta animalele care suferă din cauza războiului. Cu o istorie de 20 de ani de abordare a problemelor grave privind bunăstarea a animalelor și **cu un adăpost de animale care se află la 2.5 ore de granița cu Ucraina**, *Save the Dogs* a fost bine poziționată pentru a ajuta animalele abandonate, înfometate sau dezdăcinate din cauza crizei.

Timp de luni de zile, **am avut o echipă în fiecare zi la punctul de trecere a frontierei de la Isaccea**, unde peste o mie de refugiați ucraineni ieșeau zilnic din Ucraina. Am ajutat mulți refugiați care fugeau din Ucraina cu câinii și pisicile lor, adesea doar cu minimum necesar și fără provizii pentru animalele lor.

În plus, **refugiații cu câini și pisici ajungeau la aeroportul principal din București** și la cea mai aglomerată gară din România în speranța că vor continua călătoria spre alte orașe, fără să știe că este necesară o autorizație pentru transportul animalelor de companie. Le-am pus la dispoziție costuri de transport pentru animale de companie și alte bunuri.



Am început să acordăm ajutorul nostru animalelor din Ucraina cu doar câțiva parteneri din apropierea graniței cu România (în special Odessa și Izmail). Pe măsură ce războiul a continuat, am extins rapid impactul nostru la alte locații cu multe animale în nevoie. În prezent, acțiunile noastre de asistență acoperă o zonă largă a Ucrainei, inclusiv **Harkov în nord-est, Mykolaiv în sud și Kherson**, în apropiere de linia frontului rusesc.

Am aflat că accesul la hrana pentru animale de companie a fost afectat de întreruperile lanțurilor de aprovizionare din Ucraina. Persoanele care nu au putut lucra de la începutul războiului nu mai au bani pentru a cumpăra hrană pentru animale de companie. Un alt factor agravant îl reprezintă **nenumărați câini și pisici de companie au fost abandonați** de familiile lor care și-au părăsit casele din cauza conflictului și acum umblă pe străzi în căutare de hrană.

Nevoia de hrană pentru animale de companie din Ucraina a devenit copleșitoare. Din cauza celor 14 milioane de ucraineni care au fugit din țară și unora își au lasat în urmă animalele



Ajutorarea animalelor victime ale războiului

de companie, precum și a celor care hrăneau zilnic câinii și pisicile de pe stradă și care, de asemenea, au fugit, mult mai multe animale umblă pe străzi și mult **mai puțină hrană este disponibilă**. În timp ce războiul din Ucraina continuă fără a se întrevădea un sfârșit, *Save the Dogs* trimite lunar tone de hrană pentru animale de companie la Odessa și Harkov, de unde este distribuită în zeci de alte orașe și sate, hrănind mii de câini și pisici abandonate.

Aproape de începutul crizei din Ucraina, Loving Hearts Shelter, una dintre organizațiile din Odessa pe care le sprijinim cu ajutoare alimentare, ne-a spus că **o parte din adăpostul lor a fost avariată de un atac rusesc** și că nu mai puteau avea grijă de toți cei 180 de câini. Ne-au rugat să acceptăm 30 de câini pentru a nu mai fi nevoiți să folosească partea avariata a adăpostului. **Am coordonat o acțiune dificilă care a presupus ca cei 30 de câini să călătorească până la graniță într-un camion închiriat**, să fie trecuți prin vamă și să se deplaseze cu patru dintre camionetele noastre la adăpostul *Save the Dogs* din Cernavoda, România. Din cauza numeroaselor puncte de control militar din Ucraina și a complicațiilor legate de convingerea autorităților de frontieră să permită câinilor să intre în România, aceștia au ajuns la adăpostul nostru după miezul nopții, la capătul unei călătorii istovitoare.

Aceasta a fost cea mai mare operațiune de salvare pe care *Save the Dogs* a făcut-o vreodată.

Am supus câinii din Ucraina la examene medicale, examene comportamentale, vaccinări, teste de depistare a bolilor și îngrijire afectuoasă. În prezent, mulți dintre ei au fost deja adoptați în cămine permanente.

“Vă mulțumesc foarte mult pentru că ați salvat câinii, i-ați salvat din război, animalele din Ucraina sunt în inimile voastre. Așteptăm pacea și o viață liniștită.”

Fundatoarea Adăpostului Loving Hearts din Odessa



657

Save the Dogs a donat **657 de tone de hrană** pentru câini și pisici în Ucraina, ajutând peste 4.000 de pisici și 4.000 de câini să supraviețuiască crizei.



30

Am salvat **30 de câini** dintr-un adăpost din **Odessa**, afectat de război.



42

42 dintre voluntarii și personalul nostru au fost staționați la granița dintre Ucraina și România.



1.025

Am ajutat **1.025 de animale de companie** ale refugiaților ucraineni.



519

Am donat **519 căsuțe pentru animale de companie** și mii de alte bunuri refugiaților ucraineni.



455+1.548

Am trimis în Ucraina **455 de cuști de transport pentru câini și 1.548 de coliere anti purici/căpușe pentru animalele de companie** abandonate și pentru adăposturile de animale.



Urme de bucurie

CARTEA CARE POVESTESTE DRAMA ANIMALELOR
FĂRĂ STĂPÂN DIN ROMÂNIA

Publicarea în România a volumului *Urme de bucurie*, o ediție extinsă a versiunii italiene a autobiografiei Sarei Tureta, i-a oferit acesteia ocazia de a călători prin țară și de a întâlni mulți oameni valoroși din societatea civilă românească. În colaborare cu editura *Humanitas*, textul a fost prezentat în librăriile din principalele orașe din România și a atras numeroși activiști, dar și studenți, profesori universitari și cititori obișnuiți, intrigați de povestea Sarei Tureta și uniți de o singură dorință: aceea de **a-și vedea alimentată speranța pentru viitorul animalelor din România.**

Întrebarea recurentă care i-a fost adresată Sarei Tureta de către numeroșii jurnaliști care au intervievat-o în timpul turneului a fost: **“În acești 20 de ani, s-a schimbat ceva?”**. Răspunsul a fost da, deși este necesar să facem câteva distincții: în orașe progresele au fost mai semnificative decât în zonele rurale, în Transilvania mult mai mult decât în Dobrogea sau în Moldova... Dar lucrurile se schimbă în România, în ciuda unei **politici tragic de absente și mulțumită angajamentului eroic al multor asociații locale**, aflate în prima linie cu campanii continue de sterilizare gratuită.

Urme de bucurie a fost prezentată și la Institutul **Italian de Cultură din București**, în prezența ambasadurilor italiene, Alfredo Durante Mangoni și a soției sale Eleonora, **cu un invitat special: regizorul Cristian Mungiu**, unul dintre primii care a citit versiunea românească a cărții, care a mărturisit dragostea personală pentru animale și a povestit un episod din tinerețe, când era student în București și a încercat să salveze un câine vagabond de la hingheri.

În momentul în care scriem acest Raport social, știm că până în prezent s-au vândut o mie de exemplare (3.500 de exemplare reprezintă tirajul total al primei ediții). Dar, dincolo de cifre, ***Urme de bucurie* își propune să păstreze pentru totdeauna memoria unei pagini din istoria recentă a României care risca să dispară între faldurile rețelelor de socializare**: cea a uciderii brutale a câinilor vagabonzi de la începutul anilor 2000, care continuă încă, din păcate, în multe orașe din România, inclusiv în Cernavoda

noastră. Datorită unei edituri de prestigiu precum *Humanitas*, **cartea va fi citită de intelectuali, jurnaliști și personalități culturale care au fost până acum departe de lumea noastră**: suntem siguri că mulți dintre ei vor simți nevoia să își aducă propria contribuție la cauza drepturilor animalelor.

Urme de bucurie este abia la începutul călătoriei sale și credem că va fi o călătorie care va da roade în timp, multe dintre ele imprevizibile.



Sara împreună cu jurnalistul Cătălin Ștefănescu.



În Iași, împreună cu voluntarii organizațiilor locale.

Urme de bucurie, o oază pe dealurile din Cernavoda



Primul adăpost *Save the Dogs* a fost creat în 2002 în centrul orașului Cernavoda, într-o vale situată la câteva zeci de metri de canalul Mării Negre. **Zeci de țarcuri, la început din lemn, apoi din metal, înconjurau o clădire veche și dărăpănată**, care ne-a fost dată în folosință în mod gratuit și care fusese cândva morga unui spital. Încetul cu încetul, ruina a fost renovată și transformată de *Save the Dogs* într-un **mic spital veterinar, total inadecvat pentru a răspunde nevoilor unui centru de prim ajutor și de sterilizare pentru mii de câini și pisici**. Dar trebuia să se facă din necesitate o virtute. O dată la doi sau trei ani, centrul era inundat de apa de ploaie, care nu putea fi evacuată prin sistemul de canalizare în Canalul Mării Negre și se aduna în vale, unul dintre cele mai joase puncte din orașul Cernavoda. **De mai multe ori am fost nevoiți să evacuăm centrul** și, într-un caz, am pierdut chiar și o pisică, care s-a înecat în apele mari.

După câțiva ani a devenit clar că acea locație nu putea fi sediul unei organizații **care dorea să devină un model de bună practică** pentru asociațiile și autoritățile din România, iar în 2008 am făcut primul pas: am cumpărat un **teren de aproximativ 8 hectare** pe dealurile din Cernavoda, înconjurat de podgorii și departe de Dunăre. A fost nevoie de alți patru ani pentru a finaliza cele 50 de incinte moderne ale noului adăpost, iar alți cinci ani pentru a inaugura clinica veterinară, cu un spațiu de 800 de metri pătrați dedicat aproape în totalitate animalelor.

Pentru a realiza ceea ce nu poate fi descris decât ca un adevărat **paradis pentru câini, pisici, cai și măgari**, a fost nevoie de zece ani de strângere de fonduri în jumătate din Europa, precum și de o revizuire completă a procedurilor noastre interne și a organizării muncii.

Astăzi putem spune că am creat ceva unic, care, pe lângă adăpostul pentru câini și clinică, include un adăpost modern pentru pisici, un sanctuar pentru ecvidee și un sanctuar pentru câini neadoptabili.

Urme de bucurie nu numai că își propune să fie un exemplu pentru cei care doresc să înființeze

un centru de excelență pentru animalele abandonate, dar vrea să fie și **un adevărat pol cultural, capabil să stimuleze o schimbare de mentalitate la nivel local**.

După ce am depășit pandemia și odată cu intrarea în echipă a unor noi profesioniști în 2022, am pus bazele pentru a relua intensiv activitățile educaționale în 2023, aducând cât mai mulți **copii din școlile învecinate în vizită** la centrul nostru pentru a-i apropia de minunata lume a animalelor.

Dar asta nu e tot: ne dorim să transformăm centrul într-o adevărată **atracție turistică**, promovându-l tot mai mult ca destinație pentru familii (inclusiv pentru cele care se îndreaptă spre plajele Mării Negre) și pentru toți cei care vor să experimenteze un **contact pașnic cu natura și animalele**, într-o oază care ne primește pe toți împreună, în armonie unii cu alții.



Indicatori din bilanț



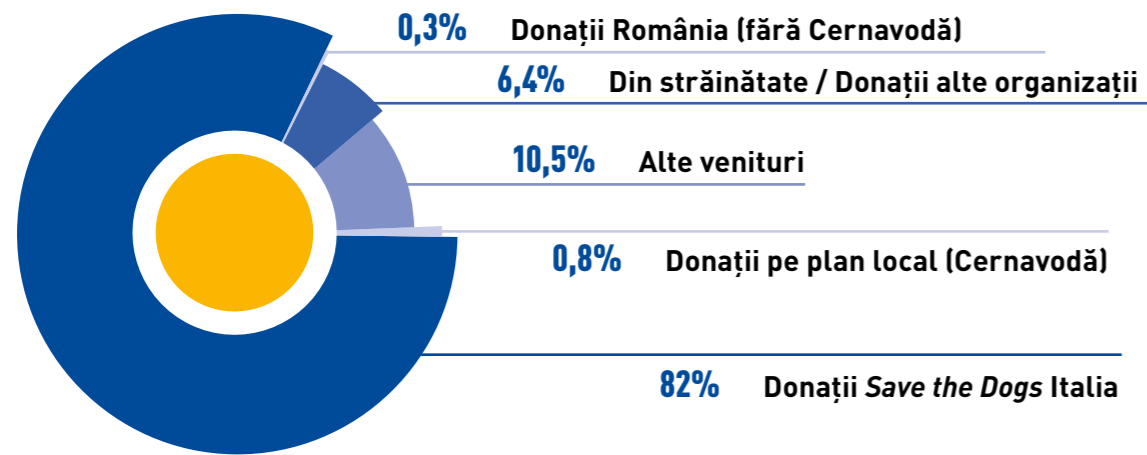
Cheltuielile neașteptate generate de salvarea a mii de animale din Ucraina au pus presiune asupra organizației *Save the Dogs* pentru a strânge mai multe fonduri ca niciodată, și din surse noi.

Cheltuielile din Ucraina au reprezentat 38% din cheltuielile totale ale *Save the Dogs* România. În ciuda acestui fapt, am strâns suficienți bani pentru a ajuta mii de animale din România, precum și animale din Ucraina, și am încheiat anul 2022 într-o poziție financiară solidă.



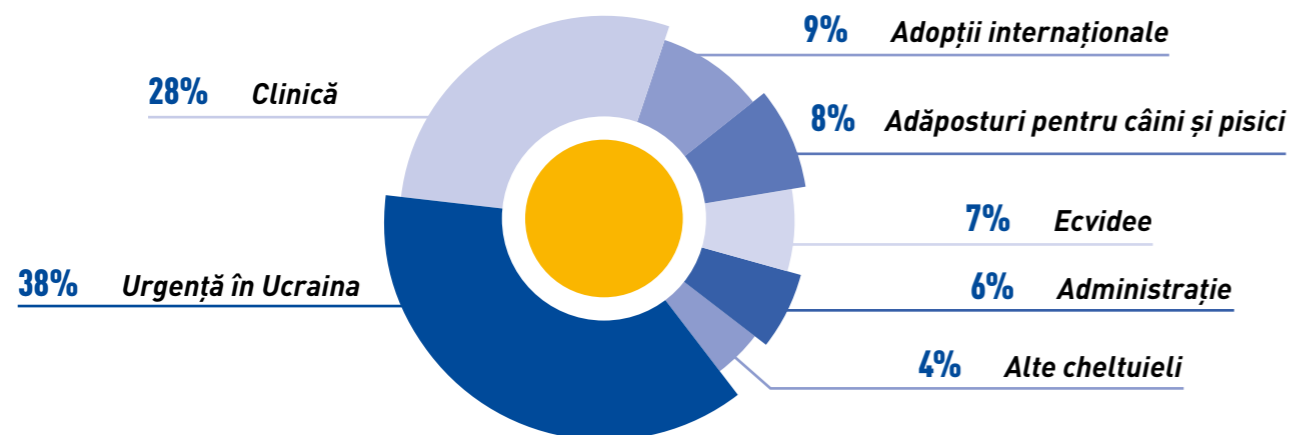
VENITURI

| | RON | EUR |
|--|-----------------------|--------------------|
| Donații Save the Dogs Italia | RON 8.647.095 | € 1.757.540 |
| Donații pe plan local (Cernavodă) | RON 80.574 | € 16.377 |
| Donații România (fără Cernavodă) | RON 27.314 | € 5.552 |
| Din străinătate / Donații alte organizații | RON 671.108 | € 136.404 |
| Alte venituri | RON 1.125.054 | € 228.669 |
| TOTAL | RON 10.551.145 | € 2.144.541 |



CHELTUIELI

| | RON | EUR |
|-----------------------------------|----------------------|--------------------|
| Administrație | RON 580.991 | € 118.088 |
| Clinică | RON 2.694.699 | € 547.703 |
| Adăposturi pentru câini și pisici | RON 798.215 | € 162.239 |
| Ecvidee | RON 706.467 | € 143.591 |
| Adopții internaționale | RON 894.280 | € 181.221 |
| Urgență în Ucraina | RON 3.596.443 | € 730.984 |
| Alte cheltuieli | RON 361.656 | € 73.507 |
| TOTAL | RON 9.632.751 | € 1.957.333 |



Am dori să mulțumim următoarelor organizații și companii pentru donațiile generoase oferite către Asociația Save the Dogs în 2022. Datorită suportului acestora, putem oferi o viață mai bună câinilor, pisicilor, cailor și măgarilor care depind de noi.

Donații produse:

- Addinol
- Altius
- Edgard & Cooper Foundation
- Fondation Brigitte Bardot
- Greater Good Charities
- Montero Vet
- Royal Canin Foundation
- MWI Animal Health

Donații financiare:

- Altius
- Asociația Cinemascope
- Funky Deer Lab
- Humane Society International

Suntem foarte recunoscători **Elena Mircescu** pentru verificarea situației financiare în România din ultimii ani, dar și pentru sfaturile financiare oferite de-a lungul timpului. De asemenea, le mulțumim Societății Civile de Avocați Fruth Oprișan și Asociației pentru expertiza juridică oferită în diferite spețe.

Situația veniturilor și cheltuielilor

Ianuarie - Decembrie 2022

| | RON | EUR |
|--|-----------------------|-----------------------|
| VENITURI | | |
| Save the Dogs Italia * | | |
| Pentru costuri de funcționare | RON 4.709.126 | € 957.139,43 |
| Pentru cheltuieli suplimentare | RON 455.159 | € 92.511,89 |
| Pentru Ucraina | RON 3.482.810 | € 707.888,25 |
| Subtotal | RON 8.647.095 | € 1.757.539,58 |
| Donati pe plan local | | |
| Pentru asistență veterinară | RON 29.977 | € 6.092,89 |
| Donatori individuali din Cernavoda | RON 46.999 | € 9.552,73 |
| Vânzarea de marfă | RON 3.597 | € 731,13 |
| Subtotal | RON 80.574 | € 16.376,75 |
| Donații România (fără Cernavodă) | | |
| Donatori individuali | RON 219 | € 44,51 |
| 3,5% din impozitul | RON 9.895 | € 2.011,26 |
| Organizații în România | RON 800 | € 162,60 |
| Companii în România | RON 16.100 | € 3.272,36 |
| Cotizația membrilor | RON 300 | € 60,98 |
| Subtotal | RON 27.314 | € 5.551,71 |
| Din străinătate direct în România | | |
| Organizații din străinătate | RON 671.108 | € 136.404,00 |
| Subtotal | RON 671.108 | € 136.404,00 |
| Alte venituri | | |
| Donații în natură | RON 509.541 | € 103.565,24 |
| Financiare (schimb valutar, dobânzi) | RON 153.448 | € 31.188,65 |
| Alte venituri | RON 462.065 | € 93.915,65 |
| Subtotal | RON 1.125.054 | € 228.669,55 |
| Venituri totale | RON 10.551.145 | € 2.144.541,58 |
| CHELTUIELI | | |
| Administrație | | |
| Transport | RON 56.101 | € 11.402,60 |
| Apartamente închiriate | RON 57.825 | € 11.753,09 |
| Utilități | RON 3.467 | € 704,60 |
| Echipamente | RON 10.446 | € 2.123,11 |
| Bănci | RON 20.771 | € 4.221,82 |

| | | |
|---|----------------------|---------------------|
| Materiale de curățenie și consumabile | RON 2.657 | € 540,10 |
| Investiții | RON 2.736 | € 556,06 |
| Personal | RON 358.288 | € 72.822,68 |
| Consultanți | RON 15.340 | € 3.117,89 |
| Diverse | RON 53.361 | € 10.845,69 |
| Subtotal | RON 580.991 | € 118.087,64 |
| Clinică | | |
| Medicamente, teste și consumabile | RON 466.376 | € 94.791,83 |
| Clinici veterinare externe | RON 109.638 | € 22.284,17 |
| Utilități | RON 63.044 | € 12.813,80 |
| Hrană pentru câini și pisici | RON 251.279 | € 51.073,00 |
| Transportul personalului | RON 165.230 | € 33.583,35 |
| Transportul de bunuri pentru animale dinspre Italia | RON 24.837 | € 5.048,08 |
| Echipamente | RON 15.556 | € 3.161,71 |
| Detergenți, produse de curățenie, consumabile | RON 164.197 | € 33.373,42 |
| Întreținere | RON 8.776 | € 1.783,82 |
| Investiții | RON 23.829 | € 4.843,25 |
| Personal | RON 1.086.603 | € 220.854,20 |
| Consultanți | RON 125.455 | € 25.498,98 |
| Diverse | RON 189.879 | € 38.593,37 |
| Subtotal | RON 2.694.699 | € 547.703,01 |
| Adăposturi pentru câini și pisici | | |
| Medicamente, teste și consumabile | RON 104.402 | € 21.220,00 |
| Utilități | RON 34.536 | € 7.019,55 |
| Hrană pentru câini și pisici | RON 107.662 | € 21.882,43 |
| Transportul personalului | RON 53.463 | € 10.866,56 |
| Transportul de bunuri pentru animale dinspre Italia | RON 3.167 | € 643,79 |
| Echipamente | RON 2.878 | € 584,93 |
| Detergenți și produse de curățenie | RON 32.542 | € 6.614,17 |
| Întreținere | RON 7.490 | € 1.522,30 |
| Investiții de capital | RON 93.120 | € 18.926,80 |
| Personal | RON 336.454 | € 68.384,94 |
| Consultanți | RON 7.390 | € 1.502,03 |
| Diverse | RON 15.111 | € 3.071,28 |
| Subtotal | RON 798.215 | € 162.238,80 |
| Ecvidențe | | |
| Cai (alimente și medicamente) | RON 146.770 | € 29.831,32 |
| Măgari (alimente și medicamente) | RON 152.564 | € 31.009,02 |
| Utilități | RON 16.149 | € 3.282,23 |
| Transport | RON 42.051 | € 8.546,96 |
| Echipamente | RON 2.280 | € 463,41 |
| Întreținere | RON 10.717 | € 2.178,26 |
| Materiale de curățenie și consumabile | RON 18.591 | € 3.778,67 |
| Investiții | RON - | € - |

| | | |
|--|----------------------|-----------------------|
| Personal | RON 255.643 | € 51.960,04 |
| Servicii veterinare externe | RON 57.095 | € 11.604,67 |
| Consultanți | RON - | € - |
| Diverse | RON 4.607 | € 936,28 |
| Subtotal | RON 706.467 | € 143.590,87 |
| Adopții internaționale | | |
| Transportul animalelor | RON 216.265 | € 43.956,25 |
| Utilități | RON 3.377 | € 465,36 |
| Transport de personal | RON 41.574 | € 8.450,04 |
| Materiale de curățenie și consumabile | RON 3.888 | € 468,79 |
| Apartamente închiriate | RON 70.858 | € 14.402,04 |
| Echipamente | RON 5.768 | € 1.172,29 |
| Personal | RON 523.406 | € 106.383,32 |
| Consultanți | RON 910 | € 184,96 |
| Voluntari | RON 22.481 | € 4.569,23 |
| Diverse | RON 5.753 | € 1.169,37 |
| Subtotal | RON 894.280 | € 181.221,65 |
| Situația de urgență din Ucraina | | |
| Transport | RON 441.627 | € 89.761,52 |
| Alimente pentru animale de companie | RON 1.925.582 | € 391.378,53 |
| Medicamente, teste și consumabile | RON 62.452 | € 12.693,41 |
| Consumabile | RON 603.850 | € 122.733,67 |
| Echipament | RON 7.953 | € 1.616,49 |
| Donații și subvenții acordate | RON 60.970 | € 12.392,28 |
| Materiale de construcție | RON 7.128 | € 1.448,86 |
| Investiții | RON 404.086 | € 82.131,25 |
| Diverse | RON 82.795 | € 16.828,30 |
| Subtotal | RON 3.596.443 | € 730.984,30 |
| Alte cheltuieli | RON 361.656 | € 73.507,32 |
| Total cheltuieli | RON 9.632.750 | € 1.957.333,59 |
| Venit net | RON 918.395 | € 187.207,99 |

* Save the Dogs Italia primește aproape toate donațiile pentru Save the Dogs România și face transferuri regulate către Save the Dogs România.

Bilanț România

Ianuarie - Decembrie 2022

| | RON | EUR |
|--|----------------------|---------------------|
| ACTIVE | | |
| Active circulante | | |
| Conturi bancare și numerar | | |
| Conturi bancare în RON | RON 44.607 | € 9.066,54 |
| Conturi bancare în alte valute | RON 695.096 | € 141.279,70 |
| Numerar în RON | RON 13.701 | € 2.784,83 |
| Numerar în alte valute | RON 2.814 | € 571,87 |
| Avansuri în numerar | RON 12.729 | € 2.587,11 |
| Total conturi bancare și numerar | RON 768.947 | € 156.290,04 |
| Creanțe de încasat | RON 6.556 | € 1.332,52 |
| Investiții financiare pe termen scurt | RON 360 | € 73,17 |
| Total active circulante | RON 775.863 | € 157.695,74 |
| Active imobilizate | | |
| Active imobilizate | | |
| Terenuri | RON 117.055 | € 23.791,59 |
| Clădiri | RON 3.170.481 | € 644.406,62 |
| Vehicule | RON 1.450.501 | € 294.817,28 |
| Instalații | RON 211.777 | € 43.044,17 |
| Mobilier și echipamente de birou | RON 579.202 | € 117.724,03 |
| Ajustare deprecierea | -RON 3.473.403 | -€ 705.976,16 |
| Total active fixe | RON 2.055.613 | € 417.807,52 |
| Active intangibile | RON 411 | € 83,54 |
| Creanțe pe termen lung | RON 95.546 | € 19.419,92 |
| Total active imobilizate | RON 2.151.570 | € 437.310,98 |
| Total active | RON 2.927.433 | € 595.006,72 |
| PASIVE ȘI CAPITALURI PROPRII | | |
| Pasive | | |
| Pasive circulante | RON 530.163 | € 107.756,71 |
| Pasive pe termen lung | RON 3.429 | € 696,95 |
| Total pasive | RON 533.592 | € 108.453,66 |
| Capitaluri proprii | | |
| Profit nerepartizat | RON 1.475.446 | € 299.887,40 |
| Venit net | RON 918.395 | € 186.665,65 |
| Total capitaluri proprii | RON 2.393.841 | € 486.553,05 |
| Total pasive și capitaluri proprii | RON 2.927.433 | € 595.006,71 |

O privire spre viitor



2023 va fi, fără îndoială, un an de „reechilibrare” pentru *Save the Dogs*, după destabilizarea provocată de conflictul vecin din Ucraina. Ne vom concentra din nou asupra dezvoltării proiectului în Cernavoda și în teritoriile învecinate, păstrând în același timp un picior în regiunea Odesa, cu livrări gratuite de hrană și sterilizări.

Dacă ar fi existat condițiile necesare pentru a înființa **o nouă clinică mobilă**, acesta ar fi fost probabil cel mai important lucru pe care l-am fi putut face pentru a crește impactul prezenței noastre în provincia Constanța. Dar **lipsa dramatică de personal medical în România ne obligă să amânăm acest proiect** și să ne dezvoltăm în alte direcții.

Încă din 2023, vom îmbunătăți în mod semnificativ toate activitățile care implică comunitatea locală. Prin programul „*Vieți conectate*” **vom aduce sute de copii** în centrul nostru, dar și bătrânii de la casa de bătrâni locală, persoanele cu dizabilități de la centrul municipal de îngrijire de zi și deținuții de la Poarta Albă. Ne vom asocia cu programul global al lui Jane Goodall „*Roots & Shoots*” (Rădăcini și muguri), cu o intervenție inovatoare în cadrul închisorii, care va fi benefică pentru oameni, animale și mediu. **Vom comunica mai bine și mai mult cu cetățenii**, care răspund din ce în ce mai bine la apelurile noastre, dar care nu au fost încă auziți de către administratorii locali. Trebuie **să construim o conștiință civică** care să îi împingă pe politicienii din Cernavoda și din orașele învecinate să renunțe la uciderile inutile și atroce și să realizeze toate acele acțiuni indispensabile pentru a ține sub control populația canină (implementarea registrului canin, amendarea celor care refuză sterilizarea și a celor care abandonează câini, și, cu ajutorul nostru, sensibilizarea și educarea populației privind conviețuirea responsabilă).

Tocmai pentru că implicarea comunității locale este un aspect strategic al prezenței noastre în zonă, unul dintre proiectele pe care dorim să le realizăm în viitorul apropiat este cel al unui **centru educațional**, o clădire care să primească clase școlare și să găzduiască **inițiative culturale pe tema drepturilor animalelor și a protecției mediului**. Ne-am dori ca spațiul să fie construit chiar lângă clinica veterinară și ne vom strădui să găsim donatori care să ne permită să adăugăm această nouă piesă la angajamentul nostru pentru progresul societății civile locale. Cine știe, poate că o mare companie sau fundație românească va dori să ne ajute să facem acest **cadou prețios pentru noile generații din Dobrogea**.



Activitatea noastră alături de animalele care au cea mai mare nevoie de noi



SAVE THE DOGS AND OTHER ANIMALS ROMÂNIA

DJ 223 Km 3 (strada spre Cochirleni) | 905200 Cernavoda (CT) | www.urmedebucurie.ro
T. +40 241235081 | +40 788297655

C.F. 14785671 | IBAN RO23BTRLRONCRT0V12603006